

## MESES DE LA SEMAINE

Samedi 19h00 Mattin ZUGARRAMUDI - Jacqueline SIMON - Pierre HALSOUET  
Jean-Pierre CHARLES  
Dimanche 10h30 Eugénie URTIZVEREA - Jeanne BLANCHET - Etienne GACHEN  
7 juin Marie-Louise ANDIAZABAL - Jacky LISSARDY - Georges PIRON  
Marie-Jeanne ZOZAYA - Marie-Hélène ZOZAYA - Fam. ANDIAZABAL  
Antonio MICHELENA (Huit)  
Samedi 19h00 Jeanne ESTEBEN - Edouard VIOLET  
Olivier LACONME (Fam. ERRANDONEA)  
Dimanche 10h00 Gilles MONTEGUEDET - Jean COUCHIES - Jean-Marc HALZUET  
31 mai Catherine TELLECHEA - Martin HARISCAIN - Michèle PEPEDER  
Guy FORESTIER - Marie-Claire IZQUIERDO - Jeanne GARMENDIA  
Pierre IRASTORZA - Maria Del Rosario GURRUCHAGA  
Liliane TAUZIN - Marie-Jeanne, Joseph et Antton MURUA

## CALENDRIER DE LA SEMAINE

**Dimanche 7 juin** : Le Saint Sacrement du Corps et du Sang du Christ

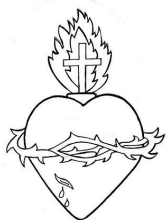
**Du mardi 9 au jeudi 11 juin** : 8h30 Messe

**Mercredi messe à la chapelle d'Olhette**

**Vendredi 12 juin** : Sacré-Cœur de Jésus  
Adoration 18h suivie de la messe paroissiale à 18h30

**Dimanche 14 juin** : La Sainte Trinité

**10h messe** (et non 10h30)



Les rites de la liturgie chrétienne ne sont pas un revêtement extérieur du mystère sacramentel, un ensemble de cérémonies arbitraires, mais ils sont la médiation ecclésiale par laquelle nous parvions le don divin. C'est précisément pour cette raison que le Concile invite à comprendre le *Mysterium fidei* qui se réalise dans la liturgie à travers les rites et les prières (cf. SC, 48). Le rite donne forme à l'action liturgique et, à travers elle, à notre vie, suscitant en nous une sensibilité spirituelle qui nous rend capables de goûter la présence de Dieu par Jésus-Christ. Naturellement, cela se produit si nous ne restons pas des spectateurs étrangers ou muets face à la liturgie, mais si nous y participons de tout notre être – corps, esprit et cœur –, en obéissance au commandement du Seigneur. À travers le rite sacré, nous sommes ainsi formés à l'écoute de la Parole de Dieu, à l'action de grâce et à l'adoration, au partage fraternel et à la communion ecclésiale. Nous découvrons que nous sommes une assemblée aux multiples visages, réunie par la même foi. Le rite nous plonge dans une séquence bien définie de gestes et de prières, qui peut parfois contrarier notre tendance individuelle à la spontanéité. Sa logique, cependant, n'est pas d'enfermer la liberté dans des schémas. Au contraire, par la sobriété solennelle de ses rythmes, le rite interrompt les activités frénétiques nous ramenant à l'essentiel. Nous découvrons ainsi une autre dimension de l'agir, qui n'est pas guidée par des calculs de rendement, et une autre expérience du temps et de l'espace. Dans le rite, nous faisons l'expérience d'une logique de gratuité, nous trouvons une pause qui régénère le cœur, nous reconnaissons que nous sommes précédés de la grâce divine, nous apprenons à vivre dans un rythme habité par l'Esprit Saint. La grammaire du rite est tissée des signes et des symboles propres à la liturgie. En elle, comme l'affirme le Concile, « la sanctification de l'homme est signifiée par des signes sensibles et réalisée d'une manière propre à chacun d'eux » (SC, 7). [...] Ainsi, par exemple, lorsque nous sommes aspergés avec l'eau bénite, cela ravive en nous la conscience du don reçu lors du baptême et notre adhésion à la vie nouvelle en Christ. *Pape Léon XIV, catéchèse du 03/06/26*

## SAINTE ZÉLIE ET SAINT LOUIS MARTIN

### PARENTS DE SAINTE THÉRÈSE DE L'ENFANT-JÉSUS

La paroisse St Pierre de l'Océan accueille les reliques de Sainte Zélie et Saint Louis Martin,  
**lundi 8 juin de 10h à 20h30 en l'église St Jean Baptiste de St Jean-de-Luz.**  
10h accueil / 13h conférence de 20mn suivie d'un temps de louange / 17h45 chapelet médité /  
18h30 messe solennisée / 19h20 conférence de 20mn / 20h30 départ des reliques.  
Toute la journée : prières, accueil et exposition sur la famille Martin.



## PAROISSE ST-PIERRE DE L'OcéAN RELAIS PAROISSIAL ST-VINCENT D'URRUGNE URRUÑA

### SOLENNITÉ DU CORPS ET DU SANG DU CHRIST A

7 juin 2026

#### ADORA DEZAGUN

*Acclamons le Christ présent en se Saint Sacrement*

**Adora dezagun menderen mendetan  
Jesus Jainko Jauna sakramendu huntan**

*Le dernier repas, merveille d'amour*  
Jesus amodioz bihotza gaindian  
Zein miragarri zen azken afarian,  
Guretzat zelarik hiltzerat abian,  
Gerokotz ere zen gurekin nahian.

«Ceci est mon corps, ceci est mon sang !»  
Ogia harturik, mintzo da Jainkoa :  
« Hau da ene Gorputz gurutzerakoa. »  
Gero kanbiatuz orobat arnoa :  
« Hau da ene Odol ixuri gogo. »

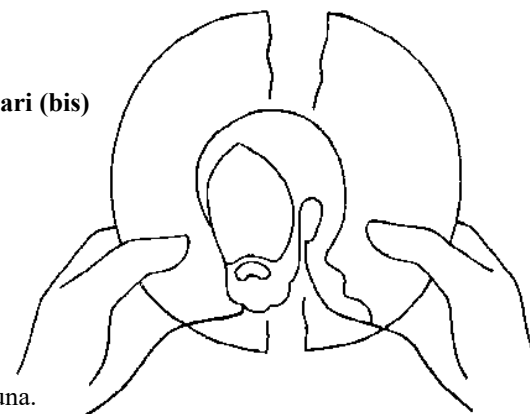
#### GLOIRE À DIEU

**Aintza zeruetan, aintza zeruetan, aintza Jaunari (bis)**

Aintza zeruetan Jaungoikoari  
Eta bakea lurtean haren gogoko gizoneri.  
Hain handi eta eder zaitugulakotz,  
gora Zu ! benedikatua Zu !  
gorespen zuri, ahuspez agur, eskerrak zuri.  
Jainko Jauna, zeruko errege,  
Jaungoiko Aita, guziahalduna.

Jauna, Seme bakar, Jesu Kristo,  
Jainko Jauna, Jainkoaren bildote, Aitaren Seme.  
Zuk kentzen duzu munduko bekatua : urrikal Jauna.  
Zuk kentzen duzu munduko bekatua : entzun gure deia.  
Aitaren eskuin-aldean jarririk zaude zu : urrikal Jauna.  
Zu bakarrik saindua ; zu bakarrik Jauna ;  
Zu bakarrik goi-goikoa, Jesu Kristo.

Izpiritu Sainduarekin, Jainko Aitaren argitan. Amen.



**Je suis le pain vivant**

## DIEU NOUS PARLE

### Lecture du livre du Deutéronome (8, 2-3. 14b-16a)

**M**OÏSE disait au peuple d'Israël : « Souviens-toi de la longue marche que tu as faite pendant quarante années dans le désert ; le Seigneur ton Dieu te l'a imposée pour te faire passer par la pauvreté ; il voulait t'éprouver et savoir ce que tu as dans le cœur : allais-tu garder ses commandements, oui ou non ? Il t'a fait passer par la pauvreté, il t'a fait sentir la faim, et il t'a donné à manger la manne – cette nourriture que ni toi ni tes pères n'aviez connue – pour que tu saches que l'homme ne vit pas seulement de pain, mais de tout ce qui vient de la bouche du Seigneur. N'oublie pas le Seigneur ton Dieu qui t'a fait sortir du pays d'Égypte, de la maison d'esclavage. C'est lui qui t'a fait traverser ce désert, vaste et terrifiant, pays des serpents brûlants et des scorpions, pays de la sécheresse et de la soif. C'est lui qui, pour toi, a fait jaillir l'eau de la roche la plus dure. C'est lui qui, dans le désert, t'a donné la manne – cette nourriture inconnue de tes pères. »

### SALMOA 147

Jerusaleme, Jainko Jaunari kantuz egon !



### PSAUME 147

Glorifie le Seigneur, Jérusalem.

### Lecture de la première lettre de saint Paul Apôtre aux Corinthiens (10, 16-17)

**F**RÈRES, la coupe de bénédiction que nous bénissons, n'est-elle pas communion au sang du Christ ? Le pain que nous rompons, n'est-il pas communion au corps du Christ ? Puisqu'il y a un seul pain, la multitude que nous sommes est un seul corps, car nous avons tous part à un seul pain.



### Évangile de Jésus Christ selon saint Jean (6, 51-58)

**E**N CE TEMPS-LÀ, Jésus disait aux foules des Juifs : « Moi, je suis le pain vivant, qui est descendu du ciel : si quelqu'un mange de ce pain, il vivra éternellement. Le pain que je donnerai, c'est ma chair, donnée pour la vie du monde. » Les Juifs se querellaient entre eux : « Comment celui-là peut-il nous donner sa chair à manger ? » Jésus leur dit alors : « Amen, amen, je vous le dis : si vous ne mangez pas la chair du Fils de l'homme, et si vous ne buvez pas son sang, vous n'avez pas la vie en vous. Celui qui mange ma chair et boit mon sang a la vie éternelle ; et moi, je le ressusciterai au dernier jour. En effet, ma chair est la vraie nourriture, et mon sang est la vraie boisson. Celui qui mange ma chair et boit mon sang demeure en moi, et moi, je demeure en lui. De même que le Père, qui est vivant, m'a envoyé, et que moi je vis par le Père, de même celui qui me mange, lui aussi vivra par moi. Tel est le pain qui est descendu du ciel : il n'est pas comme celui que les pères ont mangé. Eux, ils sont morts ; celui qui mange ce pain vivra éternellement. »

**Sinesten dut**, Jainko Aita botere guzia duena baitan, zeruaren eta lurraren kreatzailan.

Eta Jesu Kristo haren seme bakar, gure Jauna baitan ; zoin kontzebi-tu baitzen Izpirtu Sainduaren bertutez, sortu zen Maria Birjina gan-  
nik, pairatu zuen Pontzio Pilatusen manuaren azpian, kurutzefikatu zuten, hil zen eta ehortzi zuten ; jautsi zen ifernuertarat, hirugarren egunean jeiki zen bizirik hilen artetik, igan zen zeruetarat, jarria dago Jainko Aita botere guzia duenaren eskuinean, handik etorriko da bizien eta hilen jujatzerat.

Sinesten dut Izpirtu Saindua baitan, Eliza katoliko sainduan, sain-  
duen partaliertasunean, bekatuen barkamenduan, gorputzaren piz-  
tean, beti iraunen duen bizitzean. Amen.

## VOUS FEREZ CELA EN MÉMOIRE DE MOI

### SAINDU, SAINDU, SAINDU

Saindu zira Jauna, Saindua.

Diren guziak, zuk eginak dituzu,  
alleluia

Benedikatua da Jaunaren izenean datorrena,  
alleluia.

### ANAMNÈSE

**Kristo bizi da bizi, lehen, orai, beti**

Kristo guretzat hila, guretzat emana  
Horra hor zaitugula osperat igana  
Erran bezala, Kristo berriz ere zato

### OGI ZERUTIK ETORRIAK

*Que ce pain nous fasse Un*

**Ogi zerutik etorriak  
Egin gaitzala bat guziak. (bis)**

*Fils d'un même Père, aimons-nous*

Jainko Semea gutan baita,  
Jainkoa dugu denek Aita.  
Gerla bideak utzi eta  
Dugun bihotzez elgar maita. (bis)

*Aimez-vous comme je vous ai aimés*

Jesusen bihotz hain zabala  
Gure barnean sar dadila.  
Huna Jesusek derraukula :  
« Oi elgar maita nik bezala. (bis) »



### AGUR JESUSEN AMA

*Mère du Christ, refuge des pécheurs*

Agur, Jesusen Ama, Birjina Maria,  
Agur, itsaso izar distiratzaila !  
Agur denen iguzki boz argiz betea,  
Agur, bekatosen leihor pizgarria. (bis)

*Mère des hommes, notre Reine*

Agur gizonen Ama eta Erregina !  
Agur gozo amultsu, hoberik ezina !  
Zu ganik urruntzea gauza da samina.  
Agur bihotz barneko nere atsegina ! (bis)

### PROFESSION DE FOI

Sinesten dut, sinesten dut.

### PRIÈRE UNIVERSELLE

Jauna, gure deia :  
Otoi, entzun zazu !

Ô Seigneur, en ce jour,  
Écoute nos prières.

**Gure Aita** zeruetan zirena,

Saindu izan bedi zure izena,

Etor bedi zure erreinua,

Egin bedi zure nahia,

zeruan bezala lurlean ere.

Emaguzu gaur egun huntako ogia ;

Barkatu gure zorrak,

Guk ere gure zorduner

Barkatzen diegunaz geroz ;

**Ez gaitzala utz tentaldian erortzen ;**

Bainan atera gaitzazu gaitzetik.

### EN MÉMOIRE DU SEIGNEUR

En mémoire du Seigneur

Qui nous a rompu le pain

En mémoire du Seigneur,

Nous serons le pain rompu.

**Pour un monde nouveau,**

**Pour un monde d'amour...**

**Et que viennent les jours**

**De justice et de paix !**

En mémoire du Seigneur

Qui nous a donné son sang,

En mémoire du Seigneur

Nous serons le sang versé.

